



# Głos Gminy Wilkowice

Pierwszy dzwonek w szkole  
i ostatni dzwonek  
na spis powszechny!

**Pamiętaj, aby spisać się  
do końca września!**



+ - Liczymy się  
x ÷ **DLA POLSKI!**

**UWAGA!** Ostatni sobotni dyżur rachmistrza: 25 września w godzinach 10:00 - 14:00 w Urzędzie Gminy w Wilkowicach.  
Ostatni niedzielny dyżur rachmistrza: 26 września w godzinach 12:00 - 17:00 w Bibliotece w MOK w Mesznej.  
Do końca września rachmistrzowie dyżurują w Urzędzie Gminy od poniedziałku do czwartku w godzinach 7:30 - 18:00.

**Uwaga! Dyktando - str. 7**

**Współpraca ze Słowacją**  
str. 4-5

**RUSZ**  
w nasze góry str. 14

**Odpust pasterski**  
w Wilkowicach str. 12



# Inwestycje

## Ekologia + wygoda + oszczędność = KANALIZACJA

Zbliżamy się do zakończenia kolejnego etapu bardzo dużego projektu - budowy sieci kanalizacji sanitarnej na terenie Gminy Wilkowice w wyznaczonych obszarach aglomeracji. Rezultatem projektu będzie efektywna ochrona środowiska naturalnego Gminy Wilkowice (przede wszystkim gleby oraz wód powierzchniowych i podziemnych) przed zanieczyszczeniami oraz zachowanie walorów przyrodniczych tego terenu. Realizacja projektu pośrednio umożliwi również wypełnienie zobowiązań Polski wobec Unii Europejskiej w zakresie ochrony środowiska.

Z danych przekazanych na radzie budowy wynika, że zostały już wykonane 78,4 km sieci kanalizacyjnej, co oznacza, że stopień realizacji przedsięwzięcia wynosi blisko 97,5%.

Do ukończenia pozostaje budowa pompowni ścieków „Huciska” przy ul. Galicyjskiej oraz pompowni „Łubinowa” przy ul. Chabrowej. W ostatnich dniach zostały zainstalowane zbiorniki retencyjne, które w razie awarii będą w stanie zgromadzić dopływ ścieków przez dwie doby. Kolejnym etapem będzie montaż urządzeń tłoczni, oraz instalacja automatyki kontrolno-pomiarowej. Oba obiekty będą całodobowo monitorowane, sygnał z urządzeń będzie odbierany w dyspozytorni na oczyszczalni ścieków Aqua „Komorowice” w Bielsku-Białej.

Po odbiorze technicznym nastąpi rozruch urządzeń umożliwiających eksploatację tych pompowni. Wtedy również będą mogli podłączać się do sieci mieszkańcy Bułgarii oraz Hucisk. Zakładamy, że podłączenia te będą mogły być wykonywane wiosną 2022 roku.

W ciągu ostatnich trzech miesięcy, w obszarach zakończonych etapów I i III w Gminie Wilkowice podłączonych zostało do sieci kanalizacyjnej 207 budynków. W chwili obecnej z dobrodziejstw kanalizacji korzysta już 765 nowoprzyłą-



czonych nieruchomości, co oznacza, że projekt objął swoim oddziaływaniem 2448 mieszkańców.

Liczby są imponujące, jednak niewystarczające do skutecznego rozliczenia projektu. Aby uzyskać zakładany efekt ekologiczny, musimy w dalszym ciągu zwiększać liczbę osób korzystających z nowoczesnego systemu oczyszczania ścieków komunalnych powstających na terenie gminy. Kanalizacja jest nie tylko obowiązującym standardem, wygodą i oszczędnością w użytkowaniu, ale ma również znaczący wpływ na poprawę jakości naszego środowiska. Podłączanie się kolejnych domostw do nowej sieci kanalizacyjnej ma bezpośredni wpływ na realizację całego przedsięwzięcia (a przez to i jego rozliczenia), dlatego tak ważna jest współpraca z mieszkańcami.

W ramach projektu prowadzone są prace odtworzeniowe nawierzchni asfaltowych. „Czarne” drogi pojawiają się na tych ulicach, które przed rozpoczęciem prac budowlanych związanych z kanalizacją, były asfaltowe. Pozostałe drogi również przywracane są do ich poprzedniego stanu.

UG w Wilkowicach



Unia Europejska  
Fundusz Spójności





# Wójt Gminy odpowiada...

**Redakcja: Wiele osób pyta o sytuację na skrzyżowaniu ulic Wyzwolenia, Strażackiej i Kościelnej w Wilkowicach - dlaczego prace posuwają się wolno?**

**Wójt Gminy Wilkowice Janusz Zemanek:** Jest to inwestycja realizowana przez Zarząd Dróg Powiatowych, do której Gmina Wilkowice dołożyła 50% wartości. Cała inwestycja to koszt około 200.000 zł. Wyborem najlepszej oferty zajmowało się, jako lider projektu, Starostwo Powiatowe w Bielsku-Białej. Wybrana została firma dobrze oceniana. Niestety, jednak ostatecznie realizacją zajmuje się wynajęty przez nią podwykonawca. Od samego początku widać wolne tempo prac i ewidentne zaniedbania. Mimo codziennych kontroli ze strony gminy, kontaktów urzędników, wymiany informacji pomiędzy Zarządem Dróg Powiatowych a Gminą Wilkowice i wielokrotnemu upominaniu wykonawcy, dopiero w ostatnich dniach widzimy przyspieszenie realizacji projektu. Mieliśmy nadzieję, że skrzyżowanie zostanie ukończone przed rozpoczęciem roku szkolnego, niestety to się nie udało. Wszyscy bijemy się z tego powodu w piersi, prawda jest jednak taka, że po wyborze oferty plac budowy zostaje przekazany wykonawcy i trudno jest wywrzeć nacisk na tempo wykonywania prac. Przede wszystkim negowaliśmy kwestie bezpieczeństwa, pozostawianie niezabezpieczonego sprzętu, brak wystarczającego nadzoru nad odbywającym się ruchem i przede wszystkim bardzo długo trwające prace. Wydaje się, że w chwili obecnej inwestycja nabiera odpowiedniego tempa. Zarówno mi, jako wójtowi, jak również radnym, którzy głosowali za realizacją tej inwestycji, ciąży ona na sumieniu jako zadanie, które nie zostało wykonane w odpowiednim czasie, za co serdecznie Państwa przepraszamy.



**R: Czym jest Centralna Ewidencja Emisyjności Budynków?**

**W:** Kiedyś na terenie Gminy Wilkowice była przeprowadzana ankieta na temat używanych przez mieszkańców źródeł ciepła, która służyła do opracowania programu ograniczania niskiej emisji. Program ten jest obecnie realizowany.

Centralna Ewidencja Emisyjności Budynków to nowy ogólnokrajowy program, który ma na celu inwentaryzację wszystkich źródeł ciepła na terenie kraju. Jej wypełnienie jest obowiązkowe i jest elementem walki ze smogiem. Druki są dostępne na terenie Urzędu Gminy, a pracownicy służą pomocą przy ich wypełnianiu. Można to oczywiście zrobić również za pomocą Internetu wykorzystując Profil Zaufany lub e-dowód. Termin złożenia deklaracji upływa w połowie roku 2022 dla właścicieli budynków już istniejących, a dla nowych obiektów wynosi 14 dni.

## Pamiętasz, że udział w spisie jest obowiązkowy?

Sprawdź podstawy prawne i dowiedz się jaka grozi kara za odmowę udziału w NSP 2021.

Więcej informacji na [spis.gov.pl](https://spis.gov.pl)

Liczymy się  
DLA POLSKI!

GUS | NSP 2021



**R: Czy udział w Narodowym Spisie Powszechnym jest obowiązkowy?**

**W:** Taki spis odbywa się co 10 lat, ogłaszany jest przez Główny Urząd Statystyczny i obowiązkiem KAŻDEGO mieszkańca jest spisanie się. Ile osób tak naprawdę mieszka w naszej gminie, ile mieszka w mieście, jak odbywają się migracje – to są pytania, na które uzyskamy odpowiedzi właśnie dzięki Narodowemu Spisowi Powszechnemu. W Urzędzie Gminy w Wilkowicach udostępnione jest stanowisko do samospisu, oddelegowani pracownicy służą pomocą w spisaniu, rachmistrzowie pracują „w terenie” dzwoniąc do Państwa lub odwiedzając osobiście.

Jeśli mają Państwo jakiegokolwiek pytania lub wątpliwości – zapraszamy do Urzędu Gminy, tutaj osoby kompetentne pomogą Państwu w dokonaniu tego obowiązku.

Przypominam, że spis trwa do końca września, a nie wzięcie w nim udziału może być zagrożone karami.

**R: Ostatnimi czasy pojawiało się sporo informacji o powodziach w całej Polsce. Jak ta sprawa wygląda na terenie naszej gminy?**

**W:** To coś, czego może Państwo nie doświadczyli bezpośrednio, chociaż kilka osób na terenie gminy ucierpiało już w wyniku niedawnych intensywnych opadów deszczu. Były one zapowiadane, a wojewoda śląski ogłosił stan alarmowy w związku z zagrożeniem powodziowym. Gmina Wilkowice od kilku lat inwestuje dość duże środki w zabezpieczenie przeciwpowodziowe, a w czasie najbardziej intensywnych nocnych opadów, kiedy Państwo spaliście, służby gminne były w stanie gotowości. Służby jeździły i czyściły kratki, a kilka dni przed zapowiadanymi dużymi opadami deszczu zostały wyczyszczone wszystkie newralgiczne miejsca i w zasadzie nasza gmina wyszła z tego zagrożenia bez „większego szwanku”. Wszystkie miejsca, które powodowały rozmaite problemy, zostały w latach wcześniejszych zabezpieczone lub przebudowane i teraz w tych miejscach nie pojawiały się żadne problemy. W czasie opadów były one również na bieżąco monitorowane. Ujawniło się natomiast kilka nowych miejsc, którymi będziemy musieli się zająć (poza rutynowym czyszczeniem i udrażnianiem wszystkich pozostałych). Możecie Państwo spać spokojnie, służby gminne czuwają nad bezpieczeństwem przeciwpowodziowym.

Z Wójtem Gminy Wilkowice Januszem Zemanek rozmawiała Redakcja Głosu Gminy Wilkowice



# Informacje



**Interreg**  
Polska-Słowacja



Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego

Projekt współfinansowany z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020 oraz z budżetu państwa.

## „Dwie gminy - jeden cel - wymiana kulturalna mieszkańców Gminy Wilkowice i Gminy Pucov” - realizujemy projekt współpracy z partnerską gminą na Słowacji!

Jak pisaliśmy w kwietniowym numerze, Gmina Wilkowice realizuje projekt „Dwie gminy – jeden cel – wymiana kulturalna mieszkańców Gminy Wilkowice i Gminy Pucov” w ramach Programu Interreg V-A Polska-Słowacja 2014-2020. Ogólnym celem realizowanego projektu jest zapewnienie wspólnej ochrony, wzmocnienie rozwoju i kultywowanie dziedzictwa kulturowego. Poprzez organizację trzech wspólnych spotkań, Partnerzy Projektu chcą poszerzyć wiedzę ich uczestników w zakresie dawnych tradycji i lokalnych zwyczajów, które w dobie postępującej cyfryzacji niestety stopniowo zanikają.

W związku z trwającymi obostrzeniami związanymi z pandemią wirusa COVID-19, zmuszeni byliśmy przesunąć pierwotne terminy zaplanowanych spotkań wyjazdowych. Dynamiczna sytuacja epidemiologiczna spowodowała zmiany w przepisach, które utrudniły nam zorganizowanie wyjazdów na teren Słowacji. Na szczęście okres wakacji przyniósł złagodzenie obowiązujących przepisów, dzięki czemu w dniach 10-11 sierpnia 2021 r. odbyła się pierwsza wizyta w partnerskiej gminie Pucov i jej najbliższych okolicach. Jej uczestnikami była grupa dzieci i młodzieży oraz ich opiekunowie z klubów sportowych Gminy Wilkowice, którzy dzięki wyjazdowi mogli zapoznać się z historią, tradycją i dziedzictwem kulturowym Partnera Projektu oraz Kraju Żylińskiego. W pierwszym dniu zobaczyliśmy muzeum Slanicka Wyspa Sztuki, gdzie można obejrzeć zgromadzone dzieła sztuki oraz poznać historię okolicznych miejscowości, także tych zalanych w wyniku utworzenia zbiornika wodnego. Uczestniczyliśmy również w spływie rzeką Orawą. W trakcie

spływu flisacy opowiedzieli o tradycji wykonywanego przez siebie zawodu, który dzisiaj jest atrakcją turystyczną, jednak kiedyś był niezwykle ważnym elementem transportu i handlu. W drugim dniu odwiedziliśmy zamek Oravsky Hrad, gdzie poznaliśmy historię zamku oraz całego okolicznego regionu. Dzięki zgromadzonym na zamku zbiorom można zobaczyć jak wyglądało dawne życie w twierdzy i w miejscowościach niedaleko niej. Po południu mieliśmy okazję poznać tradycje zawodu sokolników, usłyszeliśmy też kilka informacji o ptakach drapieżnych w otoczeniu budynków dawnej wioski. Wszyscy uczestnicy otrzymali koszulki (a dzieci także plecaki) z oznaczeniem realizowanego projektu, które będą im przypominać bardzo udany wyjazd.



W ramach drugiego wyjazdu, który odbył się w dniach 4-5 września 2021 r., grupa 45 dorosłych mieszkańców Gminy Wilkowice odwiedziła Gminę Pucov i jej okolice. Pierwszy dzień upłynął nam na poznawaniu regionu. Zwiedziliśmy Muzeum Wsi Orawskiej w Zubercu, Muzeum znajdujące się w rodzinnym domu Martina Kukucina, jednego z najwybitniejszych słowackich prozaików, oraz drewnianego kościoła w miejscowości Leština. Szczególnie podobał nam się skansen w Zubercu, który dzięki ilości zrekonstruowanych budynków oraz pięknemu wkomponowaniu w otoczenie przyrody stanowi bardzo ciekawe miejsce.

Drugiego dnia wzięliśmy udział w uroczystości Pucovský Košovnik, będącej odpowiednikiem naszych dożynek. Organizacja zrobiła na nas bardzo duże wrażenie. Pięknie przystrojony kościół w trakcie uroczystej mszy świętej, występy regionalnych zespołów oraz dania przygotowane przez miejscowe gospodynie, złożyły się na obraz bardzo udanego wydarzenia. Na scenie wystąpiła także nasza Kapela Bystrzańska z Bystrej, której członkom chcielibyśmy jeszcze raz serdecznie podziękować za występ. Jako mieszkańcy gminy, możemy być dumni z takiej reprezentacji na scenie, co potwierdzają słowa uznania przedstawicieli Gminy Pucov.

Z niecierpliwością czekamy teraz na rewizytę przedstawicieli Partnera Projektu. 45 osób z Gminy Pucov odwiedzi naszą gminę w dniach 25 i 26 września. W trakcie tej wizyty między innymi wezmą udział w uroczystym odpuszczeniu parafialnym św. Michała Archanioła w Wilkowicach oraz w konferencji podsumowującej realizację projektu, w trakcie której odbędzie się prelekcja o wartościach kulturalno-historycznych obu gmin oraz regionów, w których znajdują się partnerskie gminy.

Bardzo dziękujemy Przedstawicielom Partnera Projektu – gminy Pucov, ze szczególnym uwzględnieniem Pana Starosty, za pomoc w zorganizowaniu obu wyjazdów. Poza korzyściami wynikającymi z poznania historii i tradycji regionu, zyskaliśmy także nowych przyjaciół. Zespół Projektowy



Projekt skierowany jest do mieszkańców pogranicza. Grupę docelową stanowią mieszkańcy obu gmin partnerskich z terenu pogranicza, w tym dzieci, młodzież, dorośli oraz turyści.

**Partner Wiodący:** Gmina Wilkowice

**Partner Projektu:** Gmina Pucov

**Całkowity koszt projektu:** 29 040, 30 Euro

**Dofinansowanie:** 24 684, 25 Euro

(85% Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego)

**Środki z budżetu państwa:** 1 452, 01 Euro

**Wkład własny:** 2 904, 04 Euro

**Okres realizacji projektu:** kwiecień – październik 2021 r.



# Oświata

## Stawiamy pierwsze kroki w przedszkolu - adaptacja

Z dniem pierwszego września Przedszkolaki rozpoczynają przygodę z przedszkolem. Dla wielu z nich jest to kolejny rok, ale dla najmłodszych, nowych dzieci, jest to pierwsza podróż w nieznaną. W miejsce pełne niewiadomych, niezrozumiałych i mało oczywistych nowych sytuacji, ciężkich do objęcia przez umysł małego dziecka. W tym trudnym okresie niezwykle odpowiedzialną postawę muszą przyjąć zarówno Rodzice jak i Nauczyciele, którzy powinni bezpiecznie i rozważnie przeprowadzić dzieci przez okres adaptacji. W literaturze, mediach społecznościowych, portalach internetowych, znajdziemy wiele wskazówek i rad, z których możemy czerpać wiedzę i wprowadzać do codziennej pracy. Jednak musimy pamiętać, iż adaptacja u każdego dziecka odbywa się indywidualnie, a czas jej trwania jest różny. Dla jednych może to być tydzień, dla innych 4 tygodnie lub 4 miesiące. Nie znajdziemy ogólnego schematu, którym możemy się kierować, ponieważ każde dziecko rozwija się w swoim tempie. Dlatego tak bardzo ważne jest zrozumienie, wsparcie i duża doza cierpliwości, którą powinni wykazywać rodzice i nauczyciele. To właśnie dorośli stają się drogowskazem dla dzieci. Kierują je w dobrą stronę, aby droga do prawidłowej adaptacji w przedszkolu, po której kroczą, nie była zbyt wyboista i przyniosła zamierzone efekty.

### Rady dla rodziców, którzy chcą ułatwić dziecku start w przedszkolu:

- odbieramy dziecko wcześniej, gdyż dzieci nie mają poczucia czasu, czas przedszkolny się wydłuża,
- nie mówmy dziecku, że przyjdziemy po nie wcześniej, kiedy to jest niemożliwe, nie składamy „fałszywych” obietnic,

których nie możemy wypełnić,

- nigdy nie straszmy dziecka przedszkolem,
- stosujemy w przedszkolu krótkie pożegnania, kiedy je przedłużamy, dzieci cierpią dłużej,
- pozwalamy dziecku zabrać część domu do przedszkola (np. przytulankę, jeżeli obecna sytuacja epidemiologiczna nam na to pozwala),
- wdrażamy dziecko do przestrzegania umów i zasad,
- przyzwyczajamy do samoobsługi,
- nie okazujemy dziecku własnych rozterek - zostawiając je w przedszkolu, przekazujemy mu wtedy swoje lęki,
- nie przekupujemy dziecka, jest to krótkowzroczne i uczy malucha niewłaściwych zachowań i przyzwyczajień, niech codzienną nagrodą za „grzeczne” pożegnanie będzie wspólnie spędzony czas na zabawie,
- nie pytamy malucha od razu po odebraniu „co było w przedszkolu”, dajmy mu czas, aby odpoczął i sam chciał podzielić się swoimi przeżyciami,
- dajmy dziecku i sobie czas na przyzwyczajenie się do nowej sytuacji,
- w domu kształtujemy pozytywny obraz przedszkola.

Cytując słowa Janusza Korczaka: „Dziecko ma prawo być sobą. Ma prawo do popełniania błędów. Ma prawo do posiadania własnego zdania. Ma prawo do szacunku. Nie ma dzieci – są ludzie”, stwarzamy wspólnie warunki dla dzieci do bycia sobą i do czerpania wiedzy z otaczającego ich świata. Niech proces adaptacji będzie spokojny i przyjemny. Tego sobie (jako nauczyciel, ale i matka 3latki) oraz Państwu życzę.

Katarzyna Zielińska-Ficoń  
Przedszkole Publiczne w Wilkowicach

## Bajka jest dobra na wszystko - w Przedszkolu Publicznym w Bystrej

Minęło już kilka wrześniowych dni i nasze przedszkolaki, które drugi albo i trzeci rok uczęszczają do placówki, przypominały sobie, jak to wesoło i zabawnie spędzamy wspólnie czas, natomiast te, które dopiero rozpoczęły edukację przedszkolną, powolutku adoptują się do nowych sytuacji i zasad bezpieczeństwa. Nie obyło się bez odrobiny tęsknoty za domem rodzinnym i najbliższymi oraz oczywiście za swoimi zabawkami, jednak proponowane przez nauczycielki zabawy, gry, zajęcia, ćwiczenia oraz różnorodny, kreatywny i aktywny sposób spędzania przedszkolnego dnia, zachęcają do spokojnego rozstania się z rodzicami.

W obecnym roku szkolnym 2021/2022 priorytetem w pracy z dziećmi będzie kształtowanie pozytywnego obrazu „Ja i Ty”, ze szczególnym uwzględnieniem wykorzystania literatury dziecięcej do promowania postaw prospołecznych, obywatelskich, patriotycznych i proekologicznych. Częste obcowanie z książką korzystnie wpływa na rozwój indywidualnych zainteresowań dziecięcych, aktywizując wzrok, słuch i mowę. Słuchanie czytanego tekstu mobilizuje do koncentracji, zachęca do uważnego śledzenia akcji umożliwiając zrozumienie związków przyczynowo - skutkowych.



Baśnie, bajki i bajeczki, wiersze i opowiadania umożliwiają „wędrowki” w magiczny świat dziecięcej wyobraźni. Pomagają radzić sobie z lękami i trudnymi emocjami, w bezpieczny sposób oswojając dzieci z realiami życia codziennego. Przedszkolakom łatwiej jest poradzić sobie ze zrozumieniem świata, kiedy utożsamiają się z bajkowymi postaciami, które przeżywają zarówno wesołe jak i „straszne” chwile, radząc sobie z nimi w sposób akceptowany przez społeczeństwo. Spontaniczne oraz kierowane przez nauczycielki odzwierciedlanie w działalności dramowej, muzyczno-tanecznej oraz plastyczno-konstrukcyjnej usłyszanych treści, z jednej strony utrwala w bezpieczny sposób umiejętność dostrzegania zagrożeń i reagowania na nie, z drugiej strony kształtuje postawy przyjazne innym ludziom.

Zespół Promujący Przedszkole

# „ORTOGRAFICZNE POTYCZKI” już po raz XIII

Stowarzyszenie „Razem dla Wilkowic” serdecznie zaprasza mieszkańców Gminy Wilkowice do udziału w konkursie ortograficznym.

Termin: piątek 22 października 2021r.

Miejsce: SP nr 2 im. Królowej Jadwigi w Wilkowicach, ul. Szkolna 8

Rozpoczęcie: godz. 17.00; Czas trwania: 45 min

Rejestracja: w dniu konkursu od godz. 16.30.



## REGULAMIN

**PATRONAT:** Biblioteka Publiczna w Wilkowicach, Referat Kultury, Sportu i Promocji Gminy.

**PATRONAT MEDIALNY:** „Głos Gminy Wilkowice”.

**ORGANIZATORZY:**

Stowarzyszenie „RAZEM dla WILKOWIC”.

**CELE DYKTANDA:**

- krzewienie i publikowanie poprawnej polszczyzny,
- rozbudzanie motywacji do pogłębiania wiedzy i umiejętności ortograficznych,
- zdrowa rywalizacja w „ortograficznych potyczkach”.

**ZASADY UCZESTNICTWA W DYKTANDZIE:**

Konkurs jest adresowany do mieszkańców Gminy Wilkowice.

Udział w dyktandzie jest bezpłatny, dobrowolny i oznacza przyjęcie w pełni zasad niniejszego regulaminu.

Uczestnicy będą podzieleni na trzy grupy wiekowe:

- uczniowie klas IV – VI szkół podstawowych,
- uczniowie klas VII – VIII szkół podstawowych oraz klasy I liceum, technikum,
- uczniowie od klasy II liceum, technikum oraz pozostali mieszkańcy Gminy Wilkowice.

Druk zgłoszenia do pobrania w Gminnej Bibliotece Publicznej. Wręczenie nagród odbędzie się na Komisji Oświaty, Kultury i Spraw Społecznych w grudniu 2021 roku, o czym zwycięzcy zostaną powiadomieni. Osoby łamiące zasady określone w niniejszym regulaminie zostaną wykluczone z udziału w konkursie. Nagradzane będą miejsca: pierwsze, drugie i trzecie (w każdej grupie wiekowej). W przypadkach uzasadnionych Jury, w porozumieniu z organizatorami, może przyznać wyróżnienia. Tytuł MISTRZA „ORTOGRAFICZNYCH POTYCZEK” i nagrodę otrzyma osoba, która tekst dyktanda (w swojej grupie wiekowej) napisze bezbłędnie. Wgląd do własnej pracy będzie możliwy w terminie późniejszym, podanym przez organizatorów po zakończeniu imprezy.

**PRZEBIEG DYKTANDA I KRYTERIA OCENY:**

Tekst będzie czytany zdaniami, bez powtarzania. Podczas pisania dyktanda nie wolno korzystać z żadnych pomocy naukowych, urządzeń elektronicznych (telefony komórkowe, smartwatche, notesy, laptopy) i słowników oraz porozumiewać się z innymi uczestnikami, opuszczać sali przed oddaniem pracy. Oceniana będzie także interpunkcja. Nie wolno pisać dyktowanego tekstu literami drukowanymi. Nieczytelny i niejednoznaczny zapis słowa i znaku interpunkcyjnego będzie rozstrzygany na niekorzyść piszącego. Ewentualne poprawki i skreślenia muszą być wyraźnie zaznaczone. W poprawkach nie można używać liter drukowanych.

## INFORMACJE DODATKOWE:

1. Ogłoszenie wyników w ostatnim tegorocznym numerze „Głosu Gminy Wilkowice” i na stronie internetowej Gminy Wilkowice.
2. Tekst dyktanda zostanie opracowany zgodnie z zasadami pisowni i interpunkcji zawartych w Wielkim Słowniku Ortograficznym PWN, Warszawa 2019, wyd. 4, redakcja naukowa Edward Polański.
3. Dla najlepszych organizatorzy zapewniają atrakcyjne nagrody.
4. Dla wszystkich uczestników przewidziany jest poczęstunek.
5. Organizatorzy zastrzegają sobie prawo do zmian w Regulaminie, jeżeli nastąpi taka konieczność.
6. Regulamin na stronie internetowej Gminy Wilkowice oraz do pobrania w Gminnej Bibliotece Publicznej i w bibliotekach szkolnych na terenie Gminy.

**Gożąco zachęcamy do udziału w Dyktandzie!**

W imieniu organizatorów  
Prezes Stowarzyszenia



### Formularz zgłoszeniowy XIII edycji Dyktanda z języka polskiego

Nazwisko .....

Imię .....

Szkoła .....

Adres zamieszkania .....

.....

Telefon kontaktowy .....

Kategoria .....

Zasady zawarte w regulaminie są mi znane.

.....

podpis

## Gminne Święto Plonów

Obchody Gminnego Święta plonów rozpoczęły się tradycyjnie Mszą świętą sprawowaną przez wszystkich czterech proboszczów z parafii naszej gminy. Do wręczania darów włączyły się również dzieci w strojach ludowych, a Koła Gospodyń Wiejskich złożyły wieniec, kwiaty, chleb, warzywa i owoce.

W dalszej części uroczystości Zastępca Wójta Gminy Wilkowice Maciej Mrówka w imieniu gospodarza gminy przyjął tradycyjny, okrągły i pięknie przystrojony, swojski chleb z rąk przedstawicielek Kół Gospodyń Wiejskich wszystkich sołectw - pań: Marii Fijak, Ewy Katany i Barbary Tlałki.

Bogactwo darów natury przygotowane w prosty, tradycyjny sposób przez gospodynie, stanowiło raj dla zmysłów, szczególnie dla podniebienia... Wszyscy obecni Goście zostali zaproszeni na pyszną grochówkę (która jak zwykle zniknęła w okamgnieniu), ciasto, swojski chleb ze smalcem i ogórkiem lub z masłem i szczypiorkiem, jajecznicę po furmańsku, różnego rodzaju ciasta drożdżowe, zawijasy i nalewkę miętową Babci Heli.

Pyszne dania to coś dla ciała, a dla duszy – muzyka Gminnej Młodzieżowej Orkiestry Dętej, która jak zawsze znakomicie i porywająco wykonała swój repertuar. Na scenie wystąpił również zespół „MIG”, przy którym nogi aż rwały się do tańca. Kto miał szczęście, mógł „złapać” (dosłownie) płytę zespołu.



Tego dnia poznaliśmy również Zwycięzców konkursu na najpiękniejszy ogród oraz najpiękniejszą metamorfozę ogrodu w Gminie Wilkowice w 2021 roku: 1. miejsce zdobyła Pani **Lidia Wójcikiewicz**, 2. miejsce Pani **Dorota Dusińska**, 3. miejsce Pani **Jadwiga Pilarz**. Wyróżnienia przyznane zostały: Państwu **Barbarze i Józefowi Handzlik** oraz Państwu **Marii i Ryszardowi Pach**. Laureaci kategorii „najpiękniejsza metamorfoza ogrodu” to: 1. Państwo **Maria i Ryszard Pach** oraz 2. Pani **Urszula Penczak**.

Serdecznie gratulujemy Zwycięzcom. Dziękujemy wszystkim Uczestnikom za udział w konkursie i, przede wszystkim, za podnoszenie walorów estetycznych naszego otoczenia.

UG w Wilkowicach

+

### Rodzinie, bliskim oraz przyjaciołom z powodu śmierci śp. Marzeny Bajek składamy wyrazy głębokiego współczucia

Panią Marzenę Bajek znam jako czytelniczkę wilkowickiej Gminnej Biblioteki Publicznej, autorkę, nastrojowych wierszy a przede wszystkim malarzkę. Zawsze z tajemniczym, miłym uśmiechem na twarzy i blaskiem w oczach. Trochę zamyślona, sprawiająca wrażenie, że myślami błądzi gdzieś daleko. Ale nie... cichym melodyjnym głosem prowadziła rozmowę, skupiając na rozmówcy całą uwagę. Dłuższa rozmowa z panią Marzeną przynosiła spokój i zatrzymywała najbardziej rozpedzone, niepożądane myśli. Po kilku zdaniach zamienionych z Panią Marzeną nie słyszałam słów, tylko widziałam lekkie i delikatne obrazy pełne rozbielonych kolorów.

Bardzo poruszał mnie (a także panie bibliotekarki i uczestników spotkań z Panią Marzeną) Jej zachwyt nad Beskidami, przyrodą i tajemnicą istnienia Boga. Potrafiła o banalnym listku czy niepozornym kwiatku opowiadać z takim entuzjazmem, że urastał w naszych oczach do zaczarowanego kwiatu paproci.

Pani Marzena będzie mi się zawsze kojarzyć z pastelowymi barwami obrazu „Domek chiński w żywieckim parku”, który podarowała bibliotece w Wilkowicach.

Agata Prochownik





# Minifestiwal kulturalny z okazji 450-lecia istnienia sołectwa Bystra



28 sierpnia br. odbył się Minifestiwal kulturalny z okazji 450-lecia istnienia sołectwa Bystra w Gminie Wilkowice. Wzięło w nim udział sześć zespołów ludowych z terenu Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Bielska”.

Jako pierwszy na scenie za Domem Strażaka w Bystrej pojawił się Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Rybarzowice”, który zaprezentował program oparty na przekazach poprzednich pokoleń. Jest on nierozdzielnie związany z własnym regionem, ponieważ mimo sąsiedztwa Szczyrku, teren ten posiada folklor odrębny od góralskiego. Różnice widać nie tylko w strojach. W Rybarzowicach oraz pobliskich Buczkowicach, Godziszce i Mesznej przed stu laty bawiono się, tańczono i śpiewano inaczej, bo też inny charakter miało tutaj życie.

Następnie wystąpił Zespół Regionalny „Bierowianie”, którego program stanowią pieśni i tańce regionu Beskidu Śląskiego – okolic granicznego miasta Cieszyn. W części tej mężczyźni tańczą w ciemnych kamizelkach i spodniach oraz wysokich butach, natomiast kobiety w stonowanych kolorystycznie ubiorach, zwanych letnikami, przesłoniętymi żakardowymi przepaskami, na głowach mają koronkowe czepce i również żakardowe chusty. Program ów to tańce o zmiennych krokach, począwszy od chodzonego, przez podskoki i wirowania, a kończąc na popularnym w tym regionie kroku polki.

Kolejno, mieliśmy okazję zobaczyć Regionalny Zespół Pieśni i Tańca „Wilamowice”, który jest najstarszym zespołem kultywującym tradycje miasta Wilamowice. Ich program oparty jest na ciągle żywych w Wilamowicach obrzędach i zwyczajach ludowych. Najbarwniejszy z nich jest taniec oparty na zwyczaju Śmiergustów - odwiedzaniu domów panien w nocy z Niedzieli Wielkanocnej na Poniedziałek Wielkanocny przez grupę kawalerów w kolorowych strojach ukrywających swe tożsamości pod maskami. Zespół w swym repertuarze rekonstruuje również obrzęd Wilamowskiego Wesela. Najbardziej charakterystycznym tańcem jest FIL. Składa się on z kilku części i opiera się na starych wilamowskich melodiach – „ån śrejt weter”, „Ny syk mih”, „Mákja māj”. Poszczególne fragmenty tańca polegają na naśladowaniu czynności wykonywanych przez kowala, szewca, prządkę i kosiarza podczas ich pracy.

Następnie wystąpił Zespół Regionalny Pieśni i Tańca „Dudoski”, który w swoim repertuarze zaprezentował pieśni i tańce górali Beskidu Żywieckiego oraz Skalnego Podhala, a zaraz po nim zatańczyli członkowie Zespołu Pieśni i Tańca „Kozianie”, którzy w swojej prezentacji przedstawili tańce

i pieśni laskie, typowe dla Kóz i okolic, takie jak „chodzony”, „szewc”, „ptoszek”, „mietlorz” czy „piwko”.

Na zakończenie festiwalu na scenie zaprezentowała się najmłodsza grupa z Zespołu Pieśni i Tańca (Mała) „Ziemia Beskidzka”.

Zespół powstał w 2013 r., żeby promować i szerzyć szeroko rozumianą kulturę i tradycję ludową naszego regionu. Obecny repertuar prezentuje tradycje i tańce górali żywieckich takie jak: koło, obyrtka, siustany, koń i hajduk. Od listopada 2017 r. zespół rozpoczął naukę nowego układu tanecznego - tańce laskie. ZPiT posiada 2 grupy: młodszą, składającą się z dzieci w wieku od 4 do 11 lat, która występowała podczas festiwalu oraz starszą, od 12 lat wzwyż. Pierwszy oficjalny występ zespołu miał miejsce 6 lutego 2014 r. w Bielsku-Białej, podczas promocji „Śpiwnika Karpackiego” autorstwa Władysława Motyki. Zespół zagrał ponad 230 oficjalnych koncertów, m.in. na Tygodniu Kultury



Beskidzkiej, na Mazurskich Spotkaniach z Folklorem, na XXXVIII Międzynarodowym Jarmarku Folkloru w Węgorzowie oraz Festiwalu Kultur Pogranicza „Karpackie Klimaty”, występował m.in. w Świnoujściu, Morawicy, Spytkowicach, Nowym Targu, Poroninie, Kościelisku oraz w wielu miastach i miejscowościach województwa śląskiego. Zespół miał okazje występować również za granicą m.in. na Węgrzech, Słowacji i Czechach. Obecnie w zespole tańczy i śpiewa 77 osób.

Organizacja „Minifestiwalu kulturalnego z okazji 450-lecia istnienia Bystrej” była możliwa dzięki dofinansowaniu projektu w ramach Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie, za pośrednictwem Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Bielska”. Dzięki pozyskanym przez Stowarzyszenie Miłośników Beskidzkiej Ziemi środkom finansowym, każdy z zespołów otrzymał okolicznościową tabliczkę pamiątkową, wydano ulotkę promocyjną, a także zapewniono dla wszystkich występujących grup ciepły posiłek.

*Agnieszka Rusin – Wiceprezes Zarządu Stowarzyszenia Kulturalnego Miłośników Beskidzkiej Ziemi*



„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”





W naszych lasach nie wszystko zostało jeszcze odkryte, w związku z tym 1 sierpnia, w ramach wycieczek Klubu Podróżnika pt. „Przewodnik czeka”, wyruszyliśmy na ścieżkę edukacyjną w Lasku Wilkowickim, urządzoną kilka lat temu przez klub Gaja. Miejsce to charakteryzuje się niezwykle zróżnicowaniem biologicznym. Naszą uwagę zaabsorbowały również piękne, lokalne wodospady, w miejscu gdzie Biała łączy się z Białką. Wędrówkę w strugach deszczu zakończyliśmy w Parku Wyzwolenia obok Urzędu Gminy, wśród kępy zachwycających starych dębów.

Sierpień był także miesiącem koncertów na tarasie. Wystąpiła wiolonczelistka Marta Sitek, absolwentka Akademii Muzycznej w Katowicach, na co dzień - liderka smyczkowo-rockowego zespołu o nazwie Need for Strings. Artystka początkowo przeniosła nas w świat muzyki filmowej, a potem, wraz z saksofonistą Pawłem Kamińskim, w muzyczną podróż wprost do nowojorskiego jazz clubu. Natomiast 15 sierpnia miał miejsce Recital Lecha Dyblika. Był to piękny i nastrojowy wieczór. Nie zabrakło zabawnych anegdot z życia artysty, które przeplatały się z klimatycznym brzmieniem utworów wygrywanych na gitarze.



Uwieńczeniem pleneru akwarelowego był wernisaż, który odbył się 10 sierpnia. Gościem specjalnym był wspinający akwarelista Pan Antoni Liszka. Miło było ponownie się spotkać, podsumować i powspominać ten twórczy czas, snuć plany na przyszłość, a przede wszystkim podziwiać prace uczestników.

24 sierpnia w naszej sali w GOK „Promyk” zagościła „Miłość” – jako wernisaż Mileny Marii Rity. Autorka wprowadziła nas w genezę powstawania obrazów, o swojej twórczości mówiła: „Malarstwo jest dla mnie podróżą w głąb duszy, czyli tego co najważniejsze”.



Sierpień w GOK „Promyk” nadal obfitował wakacyjnymi wrażeniami. Odbywał się szereg zajęć dedykowanych naszym najmłodszym. Raz było sportowo, tanecznie i dynamicznie z elementami animacji, innym razem powstawały prace plastyczne o tematyce fantastycznej w nawiązaniu do VI Festiwalu Filmowego pt. „Inny wymiar – Kino Sci-Fi”. Na warsztatach zielarskich podopieczni mogli kreować swoje pierwsze zielniki oraz zapoznać się z podstawowymi zasadami zbioru oraz suszenia ziół. Nie zabrakło również relaksujących wycieczek pieszych na łono natury. Dzięki warsztatom artystycznym dzieci mogły zaznajomić się z rękodziełem i wyplatać makramy oraz poznać technikę tworzenia nadruków na koszulkach.

Dyskusyjny Klub Filmowy przywitał nas w tym miesiącu dość kontrowersyjnym filmem pt. „Dom, który zbudował Jack”. Dzieło w reżyserii Lars von Trier ukazywało kilkanaście lat z życia seryjnego mordercy, tytułowego Jacka. 31 sierpnia widzieliśmy „Co przyniesie jutro” - bardzo ciekawą opowieść o parze, która po wielu latach wspólnego życia decyduje się rozstać i przekroczyć granice własnych przyzwyczajzeń. Zapraszamy do zapisywania się do newslettera DKF-u na naszej stronie [www.gokpromyk.pl](http://www.gokpromyk.pl), aby móc otrzymywać interesujące filmowe informacje przygotowane przez prowadzącego DKF Pana Pawła Dudę.

Za nami także piąta edycja rodzinnej filmowej gry terenowej, która jest zapowiedzią corocznego Bystrzańskiego Festiwalu Filmowego „Promyk Kina”. Temat przewodni tegorocznej edycji to kino Sci-Fi w różnych odsłonach (17-19.09.21). Podczas wspomnianej gry terenowej uczestnicy wniknęli w świat filmu STAR WARS! W ciągu jednego dnia spotkało ich wiele przygód: naprawa statku kosmicznego z Chewbaccą, trening z mistrzem Yodą, taniec z Leią. Wszystko po to, by zostać rycerzem Jedi i stoczyć pojedynek z Lordem Vaderem, a to wszystko wydarzyło się jeszcze przed niedzielnym obiadem! Gratulujemy wszystkim uczestnikom i zwycięzcom. Serdecznie dziękujemy naszej młodzieży z Klubu Młodego Filmowca za zaangażowanie w organizację gry oraz Starostwu Powiatowemu za wsparcie.



# KALENDARZ KULTURALNY GMINY WILKOWICE

## PAŹDZIERNIK 2021

NA WSZYSTKIE WYDARZENIA WSTĘP WOLNY! Prosimy o zapisy.  
Regulaminy i szczegóły wydarzeń dostępne są na [www.gokpromyk.pl](http://www.gokpromyk.pl). Kalendarz może ulec zmianie.

**OGŁASZAMY KONKURS PLASTYCZNY DLA DZIECI „KARTKA BOŻONARODZENIOWA”.**  
**Konkurs trwa do 26 października! SZCZEGÓŁY NA STRONIE [www.gokpromyk.pl](http://www.gokpromyk.pl)**

**KONKURS FOTOGRAFICZNY „Dynamika sportu w Gminie Wilkowice” przedłużony do 08.11.2021!!!**

Data	Godz.	Nazwa imprezy	Organizator	Miejsce	Odbiorcy
wtorek <b>05.10.</b>	<b>19:00</b>	DKF „Promyk”: „Na noże”, reż. Rian Johnson, Dramat / Komedia / Kryminał, 2019.	GOK „Promyk”	GOK „Promyk”	Dorośli i młodzież
niedziela <b>10.10</b>	<b>09:00</b>	Przewodnik czeka: Jesienne widoki ze wschodnich stoków Magury. Tradycyjne zakończenie sezonu z ogniskiem na Kępysce. Szczegóły na plakacie	GOK „Promyk”	Parking pod Domem Strażaka w Bystrej, ul. Klimczoka 105	Wszyscy
wtorek <b>12.10.</b>	<b>19:00</b>	Seans filmowy: reż. Peter Farrelly, Dramat / Komedia, 2018.	GOK „Promyk”	GOK „Promyk”	Dorośli i młodzież
piątek <b>15.10</b>	<b>19:00</b>	Koncert pt. „Moje hiszpańskie serce” Katarzyna Musiał – fortepian, taniec, Jose Manuel Alban Juarez – instrumenty perkusyjne. Wstęp wolny - biletowany. Bilety dostępne od 27.10.21. Zapisy: tel. 33 817 07 73	GOK „Promyk”	GOK „Promyk”	Dorośli i młodzież
wtorek <b>19.10.</b>	<b>19:00</b>	DKF „Promyk”: „Błąd systemu”, reż. Nora Fingscheidt, Dramat 2019.	GOK „Promyk”	GOK „Promyk”	Dorośli i młodzież
piątek <b>22.10</b>	<b>17:00</b>	XIII Gminne Dyktando z języka polskiego	Stowarzyszenie „Razem dla Wilkowic”	Sp nr 2 im. Królowej Jadwigi w Wilkowicach	Wszyscy
sobota <b>23.10</b>	<b>16:30</b>	Festiwal Gaude Cantem	Główny organizator: PZCHiO	GOK „Promyk”	Wszyscy
wtorek <b>26.10</b>	<b>19:00</b>	Klub Podróżnika: Samochodem po Europie cz. 2 „Szwajcaria Saksońska z przyjaciółmi i rodziną”. Poprowadzi w imieniu uczestników Małgorzata Sikora	GOK „Promyk”	GOK „Promyk”	Wszyscy

### AKTUALNE WYSTAWY:

Wystawa tematyczna „Kino Sci-Fi na plakatach”	GOK „Promyk”
Wystawa prac Mileny Marii Rity pt. „Miłość”	
Wystawa pokonkursowa „Powrót do przeszłości... w tradycjach i kulturze ludowej naszego regionu”	Izba Regionalna „Stara Stolarnia”
„Galeria w Chacie”, wystawa stała prac Jacka Kowalcze	„Chata na Groniu”



PRZYGOTOWANIE INFORMACJI: GOK, T.J. GMINNY OŚRODEK KULTURY „PROMYK”  
INFO: 33 817 07 73, [www.gokpromyk.pl](http://www.gokpromyk.pl), ul. J. Fałata 2k, 43-360 Bystra



# ODPUST PASTERSKI

1658-2021

# W WILKOWICACH

„W Wilkowicach na św. Michała był odpust. rze mieli już w niedzielę czas wolny. Był to tzw. konie z piernika, organki lub piszczałki. Starsi, wywali je dużymi, ozdobnymi sercami. Dziewczęta i różańce z piernika. Pieniądże na odpustowe zakupy Gdy sprzedawano krowę, to kupujący dobrym zwyczajem dawał pasterzowi pieniądze za to, że pilnował, aby krowa rogów nie zbiła. Były to pieniądze tzw. 'rogowe' i często zachowywano je na odpust.” P.Stachura, 1925-2011

Wtedy zwykle kończyło się pasienie, więc pasterz Pasterski odpust. Na odpuscie chłopcy kupowali którzy już trochę zalecali się do dziewcząt, obdarowywały za koralami, broszkami, kupowały ciastka uzyskiwano ze sprzedaży borówek, malin lub poziomek



## 26 września 2021, godz. 11:15-20:30

### Program:

11:15 - 13:00

Kościół parafialny p.w. Św. Michała Archanioła w Wilkowicach

11:15-11:20 Przemarsz pocztów sztandarowych i delegacji  
Wymarsz spod 'Domu Strażaka'

11:30-13:00 Msza Św. - suma odpustowa w oprawie góralskiej

13:00 - 18:00

Teren przy 'Domu Strażaka'

13:15-13:30 Odstąpienie muralu o tematyce pasterskiej

'Mural Pasterski' - mural na szlaku beskidzskich murali M.Szymonowicza

13:30-18:00 Występy kapel góralskich

Wyrobiane tradycyjnie na odpust 'wilkowskie pierniki'

Pokaz tradycyjnego wyrobu serów

Kiermasz produktów regionalnych

placki z blachy, gulasz jagnięcy  
sery góralskie, miody, piszczałki, pierniki

19:00 - 20:30

Gminny Ośrodek Kultury 'Promyk'

19:00 'Etnofolk' - Koncert zespołu 'Tryptyk' i Mirosławy Zaziąbło-Hubiak  
Sala widowiskowa

Wydarzenie otrzymało wsparcie ze środków budżetu Samorządu Województwa Śląskiego

### Organizatorzy i Patroni Honorowi



Województwo  
Śląskie



Ministerstwo  
Kultury  
Dziedzictwa  
Narodowego  
i Sportu.

### Patroni Główni



Powiat Żywiecki

Powiat Cieszyński

Powiat Bielski

KSSE

Katowicka  
Specjalna Strefa  
Ekonomiczna

### Patron Wydarzenia



gminny  
ośrodek  
kultury  
PROMYK



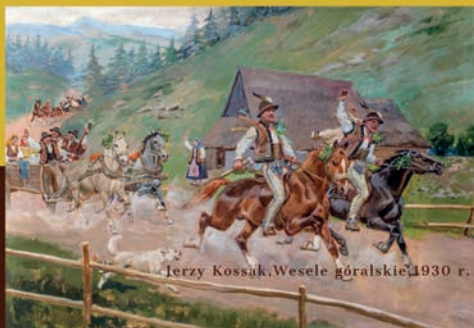
Gmina  
Wilkowice

### Patroni Medialni



Polskie  
Radio  
Katowice





**"POLSKIE TRADYCJE RODZINNE –  
WIEJSKIE ZAŚLUBINY I WESELE"**  
konkurs rzeźby i malarstwa na szkle

**SKŁADANIE PRAC: DO 15.10.2021.  
UCZESTNICY: DOROŚLI  
WSPÓLORGANIZATORZY: GMINA WILKOWICE  
REGIONALNY OŚRODEK KULTURY W BIELSKU-BIAŁEJ**

Zadzwoń do nas lub napisz, prześlemy Ci regulamin!  
33 8 170 872 lub [gbp@biblioteka-wilkowice.pl](mailto:gbp@biblioteka-wilkowice.pl)



# Książki online dla każdego

W naszej bibliotece otrzymasz  
dostęp do ebooków na platformach:

**BIBLIO**  
ebookpoint

**IBUK** *libra*

**Legimi**

Zapytaj bibliotekarza o kod dostępu!

[GBP@BIBLIOTEKA-WILKOWICE.PL](mailto:GBP@BIBLIOTEKA-WILKOWICE.PL)



Województwo  
Śląskie

Zadanie finansowane w ramach  
II edycji Marszałkowskiego Budżetu Obywatelskiego  
Województwa Śląskiego na rok 2021



Biblioteka Śląska jest instytucją kultury  
Samorządu Województwa Śląskiego



[bo.slaskie.pl](http://bo.slaskie.pl)

## Biblioteka poleca

„Jaśminowa Saga” to epicka opowieść o kilku pokoleniach, rozgrywająca się na tle ważnych wydarzeń, w jednym miejscu, w trzech różnych rzeczywistościach: w Danzigu, w Wolnym Mieście Gdańsku i w Gdańsku.



Pierwszy tom rozpoczyna się w 1916 roku śmiercią szesnastoletniego Pawła Jaśmińskiego, syna introligatora Antoniego i jego żony Elżbiety.

Burzliwa historia Jaśmińskich rozgrywa się w mieście, w którym początek ma druga wojna światowa i w którym nie zawsze dobrze jest być Polakiem; w czasach, kiedy kobiety walczą o prawa wyborcze i kiedy Europą próbuje zaważać ideologia faszystowska.

Dramat rodziny Jaśmińskich, zwyczajnych gdańszczyzan, to porywająca opowieść o rodzinnych tajemnicach, o miłości i kobietach, o śmierci, a także o historii niezwykłego miasta.

Powyższy opis pochodzi od wydawcy.



WSZYSTKIE TRZY BIBLIOTEKI

CZYNNE:

**PONIEDZIAŁEK, WTOREK**

W GODZINACH 9-16

**ŚRODA, CZWARTEK, PIĄTEK**

W GODZINACH 10-17



ZADZWOŃ - WILKOWICE: 33 8 170 872



ZADZWOŃ - BYSTRA: 33 8 171 482



ZADZWOŃ - MESZNA: 33 8 173 995

ZASŁOŃ USTA I NOS  
PRZED WEJŚCIEM DO  
BIBLIOTEKI!

ZALECAMY TELEFONICZNE  
ZAMAWIANIE KSIĄŻEK  
BY ZAPOBIEGAĆ KUMULOWANIU SIĘ  
CZYTELNIKÓW!

# Wokół nas

## Rusz...

Drogi współmieszkańcu gminy, gościu, turysto... Zachęcam Cię do spacerów i wycieczek po najciekawszych trasach naszej malowniczej górskiej gminy, przewędrowanych wspólnie w ramach akcji „Przewodnik czeka” w ciągu ostatnich 5 lat. Będą to trasy do przejścia w 2-3 godziny, o łatwym lub średnim stopniu trudności.

Odpoczniesz na łonie natury, może i trochę się zmęczysz dla zdrowia. Poobcujesz z cudami natury, z tym co do niej wnieśli ludzie, otrzesz się też o historię naszej ziemi leżącej na pograniczu krain i kultur.

Ubierz się odpowiednio do pogody, załóż wygodne buty, przydadzą się też kije i dobre towarzystwo!



Na dobry początek ja, rodowita z dziadą pradziada, Bystrzanka, z okazji 450 „urodzin” mojej wsi zaproponuję trasę idealnie nadającą się na każdą porę roku, a na jesień szczególnie. Będzie to Mała Pętla Bystrzańska (w odróżnieniu od tej dużej, gdy okrążamy wieś szczytami Koziej Góry, Kołowrotu, Szyndzielni, Klimczoka i Magury).

Podejdz lub podjedz autobusem MZK linii 57 do ostatniego przystanku „Bystra Leśniczówka”. Jeśli przyjedziesz samochodem, możesz go zaparkować przy ul. Klimczoka, tam naprzeciwko siedziby Spółki Wodociągowej jest zatoka będąca własnością gminy. Wędrówkę zaczniesz za szlabanem na wysokości DW Golden Tulip „Magnus”. Jest tu również solidna kładka przez rzekę. Stojąca obok tablica informuje Cię, że wchodzisz na teren Parku Krajobrazowego Beskidu Śląskiego. Pójdiesz wygodną bitą drogą, mając Białkę cały czas po lewej stronie (tuż poniżej kładki wpadł do niej duży potok Bysterka wypływający spod Przełęczy Kołowrot). Bądź świadom, że Białka była rzeką graniczną Śląska Cieszyńskiego i Galicji i przez wiele lat granicą państwową między Monarchią Austriacką a Rzeczpospolitą. Oddzielała też Bystrą Krakowską „Polską” od Bystrej Śląskiej „Niemieckiej”. Droga wznosi się lekko, mijasz zabudowania leśniczówki Lasów Państwowych, potem rozległą polanę, gdzie w minionym wieku organizowano letnie obozy dla młodzieży „Radar”, a teraz jest miejsce do biwakowania. Idąc dalej dojrzyś wśród drzew pozostałości z dawnego kamieniołomu, nieczynnego już od okresu międzywojennego,



gdy rozbudowywano nasze „sanatorium”. Będą to wyraźnie widoczne grube wychodnie piaskowców. Od tego miejsca zaczyna się najpiękniejszy fragment doliny, gdzie koryto rzeki

wcięte jest dosyć głęboko a woda skacze po wielkich omszałych głazach. Zanim otworzy się kolejna duża polana (teraz często magazyn drewna przygotowanego do wywózki) dojrzyś z prawej strony rozłożystą starą trześnię. To pod nią jeszcze kilka lat temu stał kamienny obelisk, który w 1965 roku wykonali w czasie obozu harcerze dla uczczenia roli Szarych Szeregów w Powstaniu Warszawskim (teraz stoi on na skwerze naprzeciwko Zajazdu „Pod Źródłem”). W połowie tej polany zajrzyj do koryta Białki, zobaczysz tam piękny stary wodospad w kształcie podkowy. Jest na pewno najstarszym takim progiem, wykonanym dobrze ponad 100 lat temu. Idziesz dalej i zobaczysz za rzeką ostatni drewniany budynek mieszkalny a powyżej niego powierzchniowe ujęcie wody dla wodociągu zaopatrującego mieszkańców Bystrej od 1988 roku. Z prawej strony wznoszą się stoki Szyndzielni porośnięte pięknym starym

bukowym lasem, droga wspina się trochę ostrzej i idziesz tak długo aż dotrzesz do mostu. Przechodzisz nim i zaczynasz wracać drugą, prawą stroną rzeki, mając teraz nad sobą stoki Magury, z których będzie wartko spływać kilka potoków. Tuż poniżej mostu jest jeszcze jeden stary wodospad, ręką ludzką zrobiony. Wygodna droga, przy której ostało się jeszcze kilka dorodnych starych jodeł, zacznie się potem wznosić w górę. Idź tak długo aż spotkasz przecinający ją „niebieski” szlak turystyczny na Klimczok. Tu proponuję zawrócić (dokąd ta droga prowadzi napiszę innym razem). Możesz teraz zobaczyć, jak góry wachlarzowo zamykają tą dolinę a las „płonie” jesiennymi barwami. Dojrzyś pewnie budynek schroniska na Szyndzielni, a może i szczyt Koziej Góry. Wracając dojdiesz do drogi ostro skręcającej w prawo, zejdz nią i po ok. 300 metrach dojdiesz do asfaltowej ulicy Klimczoka na wysokości wspomnianego starego wodospadu, po lewej stronie zobaczysz dwa stare zabudowania „u Palucha”. Zatoczyłeś spore koło! Wróc tą równoległą drogą do punktu wyjścia.

Trasę poleciła Janka Dyrda  
nauczyciel geografii i przewodnik beskidzki.

# Nasza gmina - nasze wydawnictwo

„Gmina Wilkowice położona jest na malowniczym pograniczu Beskidu Śląskiego i Małego oraz Kotliny Żywieckiej (w tzw. Bramie Wilkowickiej). W swoich granicach mieści fragmenty dwóch parków krajobrazowych – Beskidu Śląskiego (od zachodu) oraz Beskidu Małego (od wschodu).

Położenie wśród beskidzkich gór powoduje, że Gmina Wilkowice posiada specyficzny klimat. Już w XIX wieku, usytuowana najwyżej Bystra, znana była jako miejscowość o leczniczych właściwościach klimatu...”.

- To fragmenty tekstów, które Urząd Gminy w Wilkowicach uaktualnia przygotowując nowe wydawnictwa promujące gminę w kontekście turystycznym, sportowym i kulturalnym. Planujemy opatrzyć ten album pięknymi zdjęciami naszej gminy. Jesteśmy przekonani, że nikt nie będzie potrafił tak dobrze oddać uroku Gminy Wilkowice jak sami jej mieszkańcy. W związku z tym Urząd Gminy w Wilkowicach rozpoczyna nabór zdjęć zrobionych na terenie Gminy Wilkowice i przedstawiających przyrodę gminy o każdej porze roku, sławne postacie świata sportu i kultury, wydarzenia, obiekty i detale oraz wszystko to, z czym kojarzy się Państwu gmina. Zdjęcia powinny mieć charakter artystyczny. Redakcja zastrzega sobie prawo dokonania wyboru zdjęć, które znajdą się w albumie - te ujęcia zostaną podpisane, a ich autorzy otrzymają nagrody rzeczowe.

Wydawnictwo stanowiące zbiór zdjęć rodzimych autorów będzie miało niepowtarzalny, lokalny klimat i będzie stanowiło doskonałą pamiątkę nie tylko dla turysty, ale przede wszystkim dla nas samych.

**Dodatkowe informacje:**  
tel. 33 470 60 07,  
adres e-mail:  
grafik@wilkowice.pl

Elżbieta Fabirkiewicz  
Inspektor ds. kultury,  
sportu i promocji  
Gminy Wilkowice



Pocztówka z Bystrej autorstwa pana Andrzeja Pobożnego

## Składniki:

- 2 kg ogórków
- 3 cebule
- 2 papryki czerwone
- 2 łyżki soli

## Zalewa:

- 1,5 szklanki octu 10%
- 2 szklanki cukru
- 4 łyżki oleju
- 1 łyżka kurkumy

## Wykonanie:

Ogórki w łupinie pokroić w plastry, posolić i odstawić na 15 minut. Cebulę i paprykę pokroić w paski, wrzucić do zalewy i gotować 5 minut. Ogórki odcisnąć i też dodać do gorącej zalewy. Całość wymieszać i przełożyć do słoików (5 słoików 0,5 litra). Pasteryzować 10 minut.

## Sezon ogórkowy!

Tym razem proponujemy Państwu skosztowanie pysznej sałatki ogórkowej polecanej przez Koło Gospodyń Wiejskich z Bystrej. Sezon na zaprawianie ogórków trwa, więc warto wykorzystać doświadczenie „naszych” gospodyń i spróbować samodzielnej zaprawy!

Smacznego życzy  
Koło Gospodyń Wiejskich w Bystrej



## Sałatka ogórkowa



# Ogłoszenia - praca

## **UKS „ALFA” Wilkowice zatrudni pracownika technicznego**

Dodatkowa praca na umowę-zlecenie przy rozkładaniu sprzętu sportowego i przygotowaniu sali do zajęć sportowych w SP1 w Wilkowicach, ul. Kościelna 10, codziennie w godzinach **15:30-15:50**.

**WYNAGRODZENIE DO USTALENIA.**

**Wymagania:**

- punktualność, odpowiedzialność,
- ukończone 16 lat,
- sprawność fizyczna.

tel.: 694325396, e-mail: [biuro@uksalfa.pl](mailto:biuro@uksalfa.pl)

**EKO-WTÓR  
JAKUBIEC**  
SPÓŁKA Z OGRANICZONĄ ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ  
SPÓŁKA KOMANDYTOWA



biuro@ekowtor.com,  
tel. 33 443 28 30

Firma EKO-WTÓR JAKUBIEC poszukuje stałych pracowników na kilka stanowisk. Począwszy od prostych, niewymagających żadnych dodatkowych kwalifikacji prac na sortowni odpadów poprzez operatorów wózków widłowych, urządzeń transportu bliskiego, aż po kierowców z kategorią C+E.

## **Elektromechanik / Technik Działu Utrzymania Ruchu**

**Opis stanowiska:**

- utrzymanie maszyn w produkcji ciągłej,
- przeglądy oraz naprawa maszyn,
- obsługa narzędzi,
- prowadzenie dokumentacji technicznej,
- wdrażanie nowych rozwiązań technicznych.

**Od kandydatów oczekujemy:**

- umiejętności identyfikacji awarii,
- wykształcenia o profilu technicznym,
- znajomości zagadnień z obszaru elektryki, mechaniki, pneumatyki, hydrauliki,
- umiejętności czytania schematów elektrycznych i rysunku technicznego,
- umiejętności pracy zarówno w zespole, jak i na samodzielnym stanowisku,
- ścisłej współpracy z działami produkcyjnymi,
- prawa jazdy kat. B.

**Oferujemy:**

- zatrudnienie na podstawie umowy o pracę w systemie jednozmianowym, w firmie o ugruntowanej pozycji na rynku,
- przyjazną atmosferę pracy,
- niezbędne wyposażenie i narzędzia pracy.

[praca@kera-ceramika.com.pl](mailto:praca@kera-ceramika.com.pl) lub osobiście



**Kera-Ceramika S.C.**  
ogłasza nabór na stanowiska:

## **Pracownik produkcji**

**Zakres obowiązków:**

- praca przy produkcji ceramiki - obrabianiu, szklwieniu i pakowaniu ceramiki.

**Wymagania:**

- dokładność,
- zdolności manualne,
- chęci do pracy.

**Firma oferuje:**

- zatrudnienie na podstawie umowy o pracę na pełny etat w stabilnej polskiej firmie,
- pracę w systemie jednozmianowym,
- możliwość przystąpienia do ubezpieczenia grupowego,
- pracę w Wilkowicach.



**Firma LENKO S.A.**  
zatrudni osoby  
na stanowiska:

## **Elektromechanik w Dziale Utrzymania Ruchu**

**Wymagania:**

- wykształcenie techniczne z obszaru mechatronika / elektryka,
- min. dwa lata doświadczenia na podobnym stanowisku,
- umiejętność czytania dokumentacji technicznej (w tym rysunków technicznych oraz schematów elektrycznych),
- gotowość do pracy w systemie trzymianowym,
- uprawnienia SEP do 1kV,
- znajomość języka angielskiego w stopniu komunikatywnym,
- mile widziana wiedza z zakresu programowania i diagnostyki przemienników częstotliwości lub / oraz sterowników PLC.

## **Operator maszyn i urządzeń**

**Wymagania:**

- podjęcie pracy w systemie trzymianowym lub cztero-brygadowym,
- umiejętność pracy w grupie,
- sumienność, rzetelność w wykonywaniu powierzonych zadań,
- mile widziane doświadczenie w pracy na produkcji.

## **Magazynier**

**Wymagania:**

- wykształcenie minimum zawodowe,
- uprawnienia na wózki widłowe,
- gotowość do pracy w systemie trzymianowym,
- obsługa komputera,
- mile widziane doświadczenie w pracy w magazynie.

tel. 663 630 522, [kadry@lenko.com.pl](mailto:kadry@lenko.com.pl)





# Usługi w naszym regionie

**BIURO WYCEN NIERUCHOMOŚCI  
RZECZOZNAWCA MAJĄTKOWY**



**WYCENA**  
domów • działek • mieszkań  
maszyn • urządzeń

☎ biuro 570 104 007 ☎ 570 000 910  
Bielsko-Biała, ul. Reja 15, [www.2pn.pl](http://www.2pn.pl)

**fizjo & sport**



[fizjoandsport.pl](http://fizjoandsport.pl)

**GABINET REHABILITACJI** mgr Jerzy Kochaj  
Bystra, ul. Klimczoka 80, +48 603 432 772

**SIB**  
HURTOWNIA  
INSTALACYJNA  
SPRZEDAŻ / SERWIS / USŁUGI

SKORZYTAJ Z DOFINANSOWANIA  
**WYMIEN  
STARY WĘGLOWY  
NA NOWY GAZOWY**

NA RYNKU OD 2011  
PONAD 500 INSTALACJI W SAMYM 2019  
**ZAUFAJ DOŚWIADCZENIU  
ZAUFAJ SIB**

**NASZE USŁUGI:**

- modernizacja kotłowni
- instalacje grzewcze
- instalacje sanitarne
- pompy ciepła
- rekuperacja

Miodońskiego 1  
43-374 Buczkowice  
Polska

poniedziałek - piątek: 10.00-18.00  
sobota: 10.00-14.00

+48 33 817 7121  
+48 501 184 928  
[sib@interia.eu](mailto:sib@interia.eu)

## **Bank Spółdzielczy w Bystrej** oferuje na okres 11 miesięcy

### **KREDYT JESIENNY**

- ✓ oprocentowanie stałe tylko **5,49 %** w skali roku
- ✓ prowizja za udzielenie kredytu **3,00 %**
- ✓ prowizja przygotowawcza za złożenie wniosku kredytowego **1,00 %**,  
nie mniej niż **10,00 zł**
- ✓ dla osób posiadających w naszym Banku rach. ROR prowizja za udziel. kredytu **2,00 %**



PRZYKŁAD REPREZENTATYWNY  
Kwota kredytu 3.000 zł., Okres kredytowania 11 m-cy

Parametry	Koszty /zł/
Rata kredytu	281,00
Łączna kwota wszystkich opłat, prowizji i innych kosztów związ. z zawarciem umowy, w tym:	
1. Prowizja przygotowawcza	30,00
2. Prowizja za udzielenie kredytu	90,00
3. koszt zabezpieczenia	10,00
Suma odsetek	90,06
Całkowity koszt kredytu	220,04

Stopa rzeczywista wynosi 14,74 %.

Zapraszamy również do naszych placówek w Buczkowicach, Szczyrku i Wilkowicach  
[www.bsbystra.pl](http://www.bsbystra.pl)

**Oferta aktualna od 1 października  
do 30 listopada 2021 r.**

Dane dotyczące zadłużenia klienta weryfikowane są w Biurze Informacji Kredytów i Krajowym Rejestrze Długów



**RAUL Rafał Dobija**  
tel. 695 418 270  
e-mail: raf310@op.pl

**PARTNER HANDLOWY** **JĘDRASZEK**

OKNA - PARAPETY - DRZWI - BRAMY - ROLETY - OGRODY ZIOMOWE

POMIAR - SPRZEDAŻ - TRANSPORT - MONTAŻ - REGULACJA - SERWIS

**OKNA** **OKNA**

### ♦ PROJEKTY BUDOWLANE

(BUD. MIESZKALNE, GOSPODARCZE, INSTALACJE, PODZIAŁY NA LOKALE, NADBUDOWY, ROZBUDOWY, ZMIANY SPOSOBU UŻYTKOWANIA i inne)

- ♦ KIEROWNICTWO BUDOWY
- ♦ ŚWIADECTWA ENERGETYCZNE
- ♦ FORMALNOŚCI URZĘDOWE  
(W TYM LEGALIZACJE SAMOWOLI BUDOWLANYCH)
- ♦ PROTOKOŁY ODBIORU INSTALACJI ELEKTRYCZNYCH



☎ 666-368-172

**D&M INSTAL**

**KOMPLETNIE I FACHOWO**

**PRZYŁĄCZA KANALIZACYJNE**

- KOMPLEKSOWE USŁUGI MINI KOPARKĄ
- PROJEKTY KANALIZACYJNE
- SIECI WODOCIĄGOWE
- USUWANIE AWARII



☎ 608 22 05 22

[www.klz-odszkodowania.pl](http://www.klz-odszkodowania.pl)

**LIKwidujemy  
WSZYSTKIE  
SZKODY**



**KUPIMY TWÓJ  
KOSZTORYS PO  
SZKODZIE NA POJEŹDZIE**

**BRONIMY PRZED FIRMAMI  
WINDYKACYJNYMI**

**Bielsko-Biała, ul. Żywiecka 132  
730 180 112**

**Najtańsze usługi pogrzebowe**

**Biuro na telefon (całodobowo)  
600 144 572**

Bystra, ul. Falata 66a oraz Szczyrk, ul. Beskidzka 123

*Zakład  
Pogrzebowy  
KIR*

*Oferujemy kompleksowe  
usługi pogrzebowe różnych  
wyznań.*

*Bezgotówkowa organizacja  
ceremonii pogrzebowej.  
Całość kosztów pokryta  
jest z zasiłku pogrzebowego.*

- Całodobowy transport
- Organizacja pogrzebu
- Kremacja
- Własna chłodnia
- Oprawa kwiatowa
- Oprawa muzyczna

[zakladpogrzebowy-szczyrk.pl](http://zakladpogrzebowy-szczyrk.pl)

**GREEN ZONE**

**KOMPLEKSOWA PIELĘGNACJA OGRODÓW**

- ♦ montaż systemów nawadniania "GARDENA"
- ♦ rozdrabnianie gałęzi / frezowanie pni
  - ♦ koszenie trawy i zarośli
  - ♦ przycinanie drzew i żywopłotu
- ♦ wycinka drzew, wywóz trawy, zrębki, gałęzi i drzewa
  - ♦ sprzątanie terenu, zakładanie trawników
  - ♦ całoroczna opieka nad zielenią

☎ 514 038 422

**Trzopek Andrzej P.P.H.U.**

Sprzedaż: **"ADC"**

- kurcząt, kur, brojlerów,
- zbóż,
- ziemniaków,
- pasz pełnoporcjowych dla zwierząt.

**Tel. 605 515 613**

**KOMPLEKSOWE USŁUGI POGRZEBOWE**

*Bogusław Wałach*

43-360 Bystra, ul. Przedszkolna 17  
tel. całodobowy (33) 817 11 20, tel. kom. 601 525 266

- Autokarawan
  - Duży wybór trumien
  - Chłodnia
    - Wieńce, palmy, wiązanki
    - Orkiestra
  - Kremacja
  - Urny
- Załatwianie formalności ZUS





CENTRUM TECHNIK GRZEWCZYCH  
KOMARPOL J. KOMAR SP. J.  
Al. Gen. Andersa 14, 43-316 Bielsko-Biała  
tel./fax 33 816 28 48 519 178 038  
www.komarpol.pl

ZADBAJ O ZDROWIE SWOJE I BLISKICH  
**WYMIENŃ KOCIOŁ  
NA NOWY  
EKOLOGICZNY**



**602 556 536, 519 178 038**  
\* DOTACJE GMINNE \* CZYSTE POWIETRZE \*  
\* ULGA TERMOMODERNIZACYJNA W PIT \*

## SKRZYPCE

Profesjonalna nauka gry na skrzypcach

Każdy poziom:

- przygotowanie do konkursów międzynarodowych,
- egzaminów wstępnych na wyższe uczelnie
- oraz dzieci.

tel: 889 759 237

**Rombud**  
Własny transport!

**MATERIAŁY BUDOWLANE I OPAŁ**

WĘGIEL • KRUSZYWA • GAL. BETONOWA • ZAPRAWY • NARZĘDZIA...

ZAPRASZAMY:

pon-pt: 7:00-16:00

sobota: 7:00-13:00

kom: 604-843-258

tel: 33 817-06-57

[www.rombud-wiewiora.pl](http://www.rombud-wiewiora.pl)



**TOMEDIC**

- ✓ transport do 3,5 t
- ✓ usługi wozidłem budowlanym 8 t
- ✓ usługi mini-koparką

Tomasz Śliwiany  
☎ 608 010 828



**WYWÓZ ŚCIEKÓW  
I OPRÓŻNIANIE SZAMBA  
do 3000 lub 5000 litrów**

tel. 884 142 676

Wystawiam rachunek

**OZONOWANIE  
POMIESZCZEŃ**

- ✓ likwiduje uciążliwe zapachy (np. dym tytoniowy)
- ✓ dezynfekuje, usuwając m.in. alergeny i mikroorganizmy
- ✓ jest bezpieczne i ekologiczne

☎ 608 010 828

**ELEKTRONIKA SAMOCHODOWA**

DIAGNOSTYKA ORAZ NAPRAWA SAMOCHODOWYCH SYSTEMÓW ELEKTRONICZNYCH

- profesjonalny chiptuning
- programowe usuwanie zaworów EGR i sondy lambda
- usuwanie filtrów cząstek stałych



43-360 Bystra, ul. Złota 14 • tel. 796 770 331

**WYWIOZĘ, BĄDŹ ZAKUPIĘ STARE ZBĘDNE  
RZECZY Z PIWNICY, STRYCHU, STODOŁY.  
ROZBIORĘ STARE DOMY LUB STODOŁY.  
WYKONAM MEBLE OGRODOWE (ŁAWKI, ALTANKI,  
HUŚTAWKI), OGRODZENIA SIATKOWE, PANELOWE  
ORAZ DREWNIANE**

**TEL. 608 132 715  
517 458 942**

## Dominika Putyra na Igrzyskach Paraolimpijskich w Tokio

Bystrzanka, Dominika Putyra, reprezentująca na co dzień Stowarzyszenie Niewidomych i Słabowidzących „Syrenka” Warszawa, dostąpiła na przełomie sierpnia i września wielkiego, sportowego wyróżnienia. Nominacja do Kadry Narodowej oraz start podczas Igrzysk Paraolimpijskich w Tokio w dyscyplinie parakolarstwo to wielki sukces i nie mniejszy prestiż. Co więcej – Dominika, startująca w duecie z pilotką, Ewą Bańkowską, zanotowała w Japonii bardzo udany start.

Misja „Tokio” na dobre rozpoczęła się dla Dominiki Putyry w poniedziałek 16 sierpnia. Tego dnia, podczas specjalnej uroczystości w Pałacu Prezydenckim, Prezydent RP Andrzej Duda wręczył sportowcom reprezentującym Polskę podczas XVI Letnich Igrzysk Paraolimpijskich w Tokio oficjalne nominacje olimpijskie. Sportowcy złożyli też na ręce wicepremiera, prof. Piotra Glińskiego olimpijskie przyrzeczenia. Dzień później, tuż po godz. 15:00, z płyty warszawskiego lotniska odleciał samolot, który zabrał do Japonii grupę polskich parapyłwaków, paraszermierzy, paratenisistów i parakolarzy, a wśród nich, między innymi, naszą Dominikę Putyrę, która – jak relacjonował press attaché naszej kadry, Michał Pol – zameldowała się na pokładzie jako ostatnia z całej grupy.



fot. A. Stykowski Polski Kom. Paraolimpijski



fot. Związek Kultury Fizycznej OLIMP

Sama Dominika publicznie podkreśla, że sportowym celem numer 1 na najbliższe lata pozostaje Paryż 2024 – start i pobicie swoich wyników podczas kolejnej paraolimpiady. Wcześniej jednak jeszcze wiele mniej i bardziej prestiżowych startów i sportowych wyzwań. Wśród nich między innymi Szosowe Mistrzostwa Świata w Kanadzie, zaplanowane na

wrzesień przyszłego roku. Patrząc na to, jak dynamicznie rozwija się kolarski talent Bystrzanki (a wspomnijmy, że w trwającej kilkanaście miesięcy kolarskiej karierze Dominika zdążyła już, między innymi, zostać medalistką Parakolarskich Szosowych Mistrzostw Świata w portugalskiej miejscowości Cascais oraz dwukrotną medalistką organizowanych w Austrii Mistrzostw Europy), jej kolejne sukcesy zakładać można w ciemno. O Dominice Putyrze będzie jeszcze głośno!

Dominice serdecznie gratulujemy wspaniałej, sportowej historii i udanego startu w Tokio! To wielka sprawa i duża duma dla całej Gminy Wilkowice!

Sebastian Snaczkę / UG w Wilkowicach



fot. A. Stykowski Polski Kom. Paraolimpijski

Na miejscu był czas na aklimatyzację oraz poznawanie olimpijskich tras. Pierwszy start w stolicy Japonii Dominika, wraz z Ewą Bańkowską, zanotowała 26 sierpnia, kiedy to na krytym torze kolarskim „Izu Velodrome” wzięła udział w próbie czasowej na 1000 metrów, zajmując w niej 8. miejsce. 28 sierpnia kolejny start na tokijskim welodromie – w torowym wyścigu na dochodzenie na dystansie 3000. Nasze zawodniczki zajęły w tej konkurencji bardzo dobre 5. miejsce – cenne szczególnie o tyle, że obie kolarzki wielokrotnie podkreślały, że zdecydowanie lepiej czują się na szosie niż torze kolarskim. 31 sierpnia kolejny start – tzw. „czasówka”, a więc szosowy wyścig na czas. Po doskonałej jeździe nasz

# Przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Wilkowicach rowery mają się dobrze!

Staraniem Pani Prezes Stowarzyszenia „Razem dla Wilkowic” pod koniec wakacji przed szkołą pojawiło się 16 stanowisk dla rowerów. Od tej pory nie będzie potrzeby „obwieszania” nimi okolicznego ogrodzenia, bądź pozostawiania ich na pastwę „przypadkowych” użytkowników. Wręcz przeciwnie, będą swoją kolorystyką stanowić ciekawą formę urozmaicenia tego fragmentu terenu przed szkołą.

Prace zostały sfinansowane przez Radę Sołectwa Wilkowice, a wykonane przez Referat Służb Technicznych naszej Gminy.

Z tego miejsca, w imieniu Stowarzyszenia, serdecznie dziękujemy Panu Sołtysowi i Referatowi, a uczniom życzymy bezkolizyjnego użytkowania nowego sprzętu.

Janina Janica-Piechota  
Sekretarz Stowarzyszenia



## III Turniej Miksta w Ośrodku Tenisowym Open w Bystrej

28 sierpnia na kortach w Bystrej odbył się Turniej Miksta. Wzięło w nim udział 16 par, przybyli tenisiści z Katowic i Andrychowa oraz zawodnicy z kortów Bystra. Mecze rozgrywane były w czterech grupach, dwie najlepsze pary przechodziły do drabinki Turnieju Głównego. Odbył się także Turniej Pocieszenia. Mecze były bardzo zacięte, poziom wysoki i wyrównany.

**1 miejsce** zajęli Ewa Sobczak i Krzysztof Stefańczyk rozgrywając doskonały mecz z Agatą Bielawską i Grzegorzem Rygiol. Ewa i Krzysztof obronili Tytuł Mistrzów z poprzedniej II edycji,

**2 miejsce:** Agata Bielawska i Grzegorz Rygiol,

**3 miejsce:** Dorota Malanowicz i Marcin Waliczek,

**4 miejsce:** Agnieszka Gołyszny i Waldemar Gnatowski,

**5 miejsce:** Katarzyna Klimczak i Marek Bury ex aequo Justyna Dunał i Martin Beneš, Agnieszka Pękala i Łukasz Pękala, Irena Zawidzka i Marek Zawidzki.

Turniej Pocieszenia

**1 miejsce:** Izabela Pawlus i Sławomir Majewski

**2 miejsce:** Wanda Pękala i Marek Imielski

**3 miejsce:** Kamila Kwiecień i Michał Kubica.

Wszystkim Uczestnikom turnieju dziękuję za wspaniałą sportową atmosferę. Dziękuję sponsorom za ufundowanie nagród dla trzech zwyciężkich par: firmie Zamarlik Jubiler oraz firmie Balquis, którą reprezentował Waldemar Gnatowski.

Do zobaczenia na następnym Turnieju!

Katarzyna Klimczak



**23 września zapraszamy na Dzień Otwarty na korty wszystkie dzieci, które chcą zacząć swoją przygodę z tenisem.**

**Oferujemy:**

- bezpłatny trening tenisa prowadzony przez wykwalifikowanych trenerów,
- gry i zabawy,
- ćwiczenia ogólnorozwojowe,
- dla każdego dziecka niespodzianka!

**Informacje i zapisy: 507 127 959**



## Zawody „Klimczok zdobyty – dwa koła i Ty” już za nami!



Mimo wyjątkowo deszczowego niedzielnego poranka, na starcie zawodów zameldowało się 64 kolarzy chętnych zdobyć Klimczok. Po sportowych zmaganiach pierwszy na mecie pojawił się Przemysław Niemiec z niesamowitym czasem 37:46.9, 18 sekund później przyjechał Jakub Rawicki z czasem 38.05.0, na trzeciej pozycji znalazł się Paweł Piasecki (40.31).

Wśród pań pierwszą linię mety zdobyła Anna Kaczmarzyk z czasem 49.21.0, na drugim miejscu uplasowała się Karolina Kozłowska z czasem 55.23.4, a na trzecim Dominika Wiewióra (1h02.27.6).

Równolegle do głównych zawodów grupa dzieci, wraz z kilkorgiem rodziców, wzięła udział w zmaganiach w Mini Rajdzie na Klimczok na trasie OSP Bystra – Bystra Górna. Przy asyście pojazdów strażackich z OSP Bystra młodzi zawodnicy pokonali przejazd ulicą Klimczoka aż do mety znajdującej się w pobliżu Spółki Wodociągowej w Bystrej. Na mecie uczestników przywitał Wójt Janusz Zemanek częstując wszystkich kompotem z jabłek.

Na zakończenie sportowych zmaganiń młodzi zawodnicy wrócili do OSP, gdzie czekały na nich okolicznościowe medale wręczone przez Sołtysa Piotra Pielesza, a także ciepły posiłek, napoje i ciasto z owocami.





„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie”



Organizacja zawodów możliwa była dzięki środkom finansowym pozyskanym przez Gminny Ludowy Klub Sportowy „Wilkowice” w ramach grantu pn. „Klimczok zdobyty – dwa koła i Ty” otrzymanego za pośrednictwem Lokalnej Grupy Działania „Ziemia Bielska”.

Wszystkim zaangażowanym w realizację tego przedsięwzięcia serdecznie dziękujemy, w tym w szczególności strażakom z Ochotniczej Straży Pożarnej Bystra, Grupie Ratownictwa Medycznego OSP Bystra, Kołu Gospodyń Wiejskich w Bystrej, Radzie Sołectkiej w Bystrej, Referatowi Służb Technicznych w Wilkowicach, a także ekipie sędziowskiej z firmy Robinet Robert Cieślak i serwisowi rowerowemu ze sklepu PamirBike z Bielska-Białej, który asystował kolarzom na całej trasie zawodów.

Zarząd GLKS Wilkowice  
Foto: Marcin Kwiatek





**Udział  
w Narodowym Spisie Powszechnym  
Ludności i Mieszkań 2021  
TO TWÓJ OBOWIĄZEK**

Wejdź na **spis.gov.pl** i wypełnij formularz

 Liczymy się  
**DLA POLSKI!**

 **GUS** Narodowy Spis Powszechny  
Ludności i Mieszkań 2021



**WWW.ZONE.GUNB.GOV.PL**

**Centralna Ewidencja Emisyjności Budynków**



**Gmina  
Wilkowice**

Głos Gminy Wilkowice, bezpłatna gazeta informacyjna Gminy Wilkowice. Nakład 2000 szt.

Wydawca: Urząd Gminy w Wilkowicach, ul. Wyzwolenia 25, 43-365 Wilkowice  
Tel. (+48 33) 470 60 07 (w godz. od 8.00 do 13.00), e-mail: redaktor@wilkowice.pl

Redaktor naczelny: Elżbieta Fabirkiewicz

Redakcja zastrzega sobie prawo wyboru do druku nadesłanych tekstów, a także ich skracania i redagowania.

Nadesłanych materiałów redakcja nie zwraca. Serwis internetowy: [www.wilkowice.pl](http://www.wilkowice.pl)

Skład i druk: Wydawnictwo „Prasa Beskidzka” Bielsko-Biała, ul. Dubois 4, tel. 33 819 39 57

